

rence nationale sur les forêts qui doit avoir lieu la semaine prochaine et à laquelle prendront part des représentants des gouvernements provinciaux, de l'industrie et du commerce. Les syndicats ouvriers seront-ils représentés?

**L'hon. Maurice Sauvé (ministre des Forêts):** Non, monsieur l'Orateur.

**M. Orlikow:** Le ministre envisagerait-il la possibilité d'y inviter des représentants des syndicats, étant donné que la main-d'œuvre sera nettement réduite dans cette industrie d'ici quelques années par suite de changements technologiques?

**L'hon. M. Sauvé:** Volontiers, monsieur l'Orateur.

### LES FAILLITES

#### LE MANDAT DU COMITÉ

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Erik Nielsen (Yukon):** Le ministre de la Justice me dirait-il s'il se souvient maintenant du mandat donné au comité de trois membres, institué pour enquêter sur les faillites? Si ce mandat a été donné pas écrit, l'honorable représentant est-il prêt à déposer le document?

**L'hon. Lucien Cardin (ministre de la Justice):** Oui. Les membres du comité ont reçu des directives très générales au sujet de toute la question de la loi sur les faillites. Ces directives ont été exposées dans la correspondance que j'ai  chang e avec les membres du comité et je ne vois aucun inconvénient à déposer la correspondance. Je le ferai aussitôt que possible.

Tandis que j'ai la parole, j'en profite pour répondre à des questions du chef de l'opposition et du député du Yukon. On m'a demandé si les études en cours en vue de reviser la loi sur les faillites ne permettraient pas à certaines personnes coupables d'irrégularités aux termes de la loi actuelle d'échapper aux conséquences de leurs actes, à moins que nous prenions des mesures pour suspendre l'application de ces règles législatives à l'égard de certaines poursuites pour faillite, au moins pour la durée de l'étude de ce comité.

Monsieur l'Orateur, je ne vois pas de rapport entre les limites de temps prescrites pour l'institution de poursuites et les études en cours. Tout délit aux termes de la loi sur les faillites serait examiné par les autorités appropriées conformément à la loi actuelle. Ces irrégularités ne seraient pas mises au jour par le travail du comité. En outre, les poursuites comme celles qui sont menées dans le Québec pour un délit qu'on a appelé

faillite frauduleuse sont des délits selon le Code criminel. Ce sont des crimes tels que le crime d'incendie et la fraude. Ce sont des délits passibles de poursuite pour lesquels il n'existe aucune limite de temps quant à la mise en accusation.

**M. Nielsen:** Question supplémentaire. Tout d'abord, puis-je demander au ministre s'il déposera le texte du mandat, reproduit dans la correspondance adressée aux trois membres du comité, avant de présenter ses crédits, pour permettre de les discuter d'une manière intelligente et efficace? Deuxièmement, on me permettra de signaler au ministre, au sujet de sa réponse aux questions d'hier...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**M. Nielsen:** ...que nulle part...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Il n'est pas permis au député de signaler des détails à propos d'une réponse du ministre. Il peut poser une autre question s'il le désire.

**M. Nielsen:** Je pose la question de privil ge ou j'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur...

**L'hon. M. Favreau:** Lequel?

**M. Nielsen:** ...le ministre a voulu me prêter des paroles et altérer le compte rendu à l'égard des questions que je lui ai posées hier. S'il veut bien relire le texte, il verra que je n'ai parlé ni de délits ni d'irrégularités, mais plutôt de poursuites en vertu de la loi.

**M. l'Orateur:** Le député sait qu'il a le droit de poser des questions et, s'il n'est pas satisfait de la réponse du ministre, il peut poser une question supplémentaire. Mais il ne peut commenter la réponse du ministre.

**M. Nielsen:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Si le ministre désire faire des déclarations de ce genre, il devrait les faire à l'appel des motions.

**L'hon. M. Cardin:** Monsieur l'Orateur...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La parole est au député de Villeneuve.

[Français]

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### A PROPOS DE L'EXPÉDITION D'EFFECTIFS CANADIENS AU VIETNAM

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Réal Caouette (Villeneuve):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'état aux Affaires extérieures.